



Progetto "Orientarsi nella nebbia" Finanziato da Regione Lombardia

مسارات المواطنة

النموذج 4

تم تطوير هذا النموذج بناءً على ما قالته الدكتورة لورينا جيلي Lorena Gilli في مؤتمر الفيديو الذي عقد بتاريخ 25.09.2021 كجزء من الدورة التدريبية التي قدمها مشروع "التوجيه في الضباب"

قابلية النقل في الخارج من مزايا الضمان الاجتماعي والمساعدة

1. مبادئ قابلية نقل الخدمات
2. مزايا الضمان الاجتماعي الإيطالية الرئيسية
3. اتفاقيات الضمان الاجتماعي الدولية
4. خصوصيات مواطني الدول غير الأعضاء
5. أثناء العمل في إيطاليا: المستندات والاحتياجات
6. الاستعداد للعودة إلى الوطن
7. تلقي معاشات تقاعدية إيطالية أثناء إقامته في الخارج

1. مبادئ قابلية النقل للأداء

طبيعة الخدمات الاقتصادية

يمكن أن تكون الفوائد الاقتصادية من نوعين.

• مزايا الضمان الاجتماعي: هي تلك التي تستند إلى المساهمات الفردية. هم شكل من أشكال التأمين. هي خدمات باسم الشخص الذي دفع الاشتراكات وتبقى حقًا مصونًا. يمكن التعامل معها ونقلها حسب رغبة الشخص.

• خدمات الرفاهية: تلك القائمة على الضرائب العامة. تمول الضرائب التي يدفعها الناس في إيطاليا أشياء مختلفة: الصحة والمدرسة والنقل وحتى الضمان الاجتماعي، أي الدعم الذي تقدمه الدولة للأشخاص الذين يعيشون في ظروف صعبة. نظرًا لأن هذا الدعم يتم تمويله من خلال الضرائب العامة، فإن الدولة هي التي تقرر إلى أي مدى تمنحها أو تحددها وعادة ما تكون مقصورة على الأشخاص المقيمين على الأراضي الوطنية.

معايير التصدير

المعيار الأول الذي يجب أخذه في الاعتبار عند مواجهة ميزة هو فهم ما إذا كانت ميزة تأتي من دفع اشتراكات أو ما إذا كانت خدمة مساعدة عامة بحتة.

مزايا الضمان الاجتماعي هي:

- معاش التقاعد الإجباري
- مزايا التقاعد التكميلية (ليست إلزامية في أي قطاع ولكنها تكتسب زخما)
- الفوائد للأمراض / الحوادث المتعلقة بالعمل
- إعانات البطالة

خدمات المساعدة هي:

- فوائد العجز المدني



Progetto "Orientarsi nella nebbia" Finanziato da Regione Lombardia

- الإعانات الاجتماعية للمسنين
- الفوائد بسبب الفقر الاقتصادي
- خدمات مساندة لمعدل الموالييد
- الإعانات الاجتماعية الطارئة
- مكملات الرفاه للمعاشات التقاعدية القائمة على الاشتراكات *

* يشير إلى الزيادات في طبيعة الرفاهية التي تستند ، مع ذلك ، إلى خدمة قائمة على المساهمة. هذه الفوائد لا يمكن مقارنتها بالكامل بمزايا الرفاهية فيما يتعلق بإمكانية التصدير.

كمعيار عام ، يمكن القول أنه إذا وضع العامل نقوداً في "حساب التأمين" الخاص به ، فسيكون ذلك أيضاً محمياً فيما يتعلق بتقلباته حول العالم. لذلك ، من حيث المبدأ ، فإن النطاق الكامل لمزايا الضمان الاجتماعي قابل للتصدير. من ناحية أخرى ، فإن مجال خدمات الرعاية ، من حيث المبدأ ، ليس كذلك ، مع بعض الاستثناءات.

أداء قابل للتصدير

هذه هي الخدمات التي يمكن طلبها من الخارج أو التي يمكن الاستمرار في تلقيها حتى إذا قررت السفر والعيش في الخارج.

فيما يتعلق بمزايا الضمان الاجتماعي ، يمكن تصدير المزايا التالية دون حدود:

- المعاشات / الشيكات القائمة على المساهمات:
 - o نظام INPS العام
 - o إدارة منفصلة INPS
 - o سابق ENPALS ، INPDAP
 - o أموال للعاملين لحسابهم الخاص
 - o صناديق إلزامية أخرى

- معاش تكميلي
- خدمات INAIL:
- o المعاشات عن حوادث العمل
- o المعاشات المرضية المهنية

أداء غير قابل للتصدير

فيما يتعلق بخدمات المساعدة ، فإن الخدمات التالية غير قابلة للتصدير:

- المعاشات / شيكات العجز المدني (الأشخاص الذين يعانون من إعاقة خلقية ، منذ الولادة ، أو أولئك الذين ، بسبب الإعاقة ، لم يتمكنوا من تجميع مساهمات الضمان الاجتماعي للحصول على معاش العجز القائم على الاشتراكات ، وبالتالي تدعمهم الدولة بمعاش الرفاه التقاعدي شكل
- بدل مرافقة وبدل اتصالات
- المعاش / العلاوة الاجتماعية
- سلفة المعاش الاجتماعي (Ape)
- دخل الطوارئ (2020-21)
- دخل المواطنة / المعاش التقاعدي



Progetto "Orientarsi nella nebbia" Finanziato da Regione Lombardia

- مكافآت متنوعة (معدل المواليد / رياض الأطفال / الأسر الكبيرة ...)
- الفوائد الإقليمية / المحلية
- شيك منفرد مستقبلي (لتعريف المنفعة انظر الورقة 3). فيما يتعلق بقابلية التصدير ، لا يزال من غير الواضح تمامًا ما إذا كان العامل المقيم في إيطاليا سيكون قادرًا على التقدم بطلب للحصول على بدل واحد للأطفال المقيمين في الخارج. وتأتي الإيضاحات مع إصدار المرسوم التنفيذي والتعاميم التفسيرية اللاحقة.

عند الإشارة إلى الخدمات غير القابلة للتصدير ، لا يعني ذلك عدم قدرة المواطن على السفر إلى الخارج لفترات قصيرة ، ولكن يجب عليه عدم نقل إقامته. إذا بقي الشخص في الخارج لأكثر من 90 يومًا ، فإنه يفقد الحق في الخدمة أو يجب عليه إبلاغ الهيئة المختصة لتعليق الخدمة. يمكنك البقاء في الخارج ، وعدم فقدان الحق في المزايا ، إلا في حالة حدوث أسباب صحية خطيرة وموثقة.

فيما يتعلق بدخل الجنسية ، من الممكن الانتقال إلى الخارج أثناء استلامها ولكن يجب على الشخص الحفاظ على التوفر الفوري للعمل ثم العودة إلى إيطاليا في حالة.

فيما يتعلق بالبقاء في الخارج ، يجب القول أنه في بعض البلدان ليس إلزاميًا إبراز جواز السفر في وقت الدخول ، وبالتالي لا يتم لصق أختام الدخول أو الخروج ، لذلك لا يمكن إثبات غياب الشخص عن الأراضي الإيطالية. من ناحية أخرى ، عند وجود أختام دخول وخروج على جواز السفر ، يمكن لـ INPS التحقق من حالات الغياب.

حالة خاصة فيما يتعلق بإمكانية تصدير الفوائد هي حالة البطالة (NASpI). بينما يُنظر إليه ، من الممكن السفر إلى الخارج ولكن من الضروري الحفاظ على التوافر والتوافر باستمرار للتنسيب. حتى سنوات قليلة ماضية ، لم يكن يُسمح بالاغتراب لحاملي إعانات البطالة ؛ الآن ، ومع ذلك ، لا تعتبر INPS أن تكون بالخارج يمثل عقبة طالما أن هناك إمكانية فورية للعودة في حالة استدعائك للحصول على وظيفة.

من ناحية أخرى ، يُسمح بالاحتفاظ بإعانات البطالة حتى عندما تنتقل بشكل دائم إلى بلد آخر ، ولكن فقط إذا كنت تنتمي إلى الاتحاد الأوروبي. يُعاد تشكيل التعويض ويُمنح لفترة أقصر مع بعض إمكانية التمديد.

أداء قابل للتصدير جزئيًا

الحالة المختلطة إلى حد ما هي مزايا الرعاية الاجتماعية التي تستند إلى العلاج القائم على الاشتراكات ، أي التي تُدفع في شكل زيادة (رفاهية) للمعاشات التقاعدية التي ، مع ذلك ، يجب أن تكون قد تحققت بموجب دفع مساهمة. على سبيل المثال:

- التكامل إلى الحد الأدنى:

- o تكون قابلة للتصدير إلى دول الاتحاد الأوروبي أو إلى المنطقة الاقتصادية الأوروبية (EEA) فقط لأصحاب المعاشات التقاعدية التي تم الحصول عليها بحلول يونيو 1992 ؛
- o لا تزال قابلة للتصدير إلى دول خارج الاتحاد الأوروبي وإلى المنطقة الاقتصادية الأوروبية في بعض الحالات ، فقط لأصحاب المعاشات الذين لديهم شروط خاصة لاتساق المساهمة والتاريخ الفعلي ؛
- رابع عشر: يمكن تصديرها إلى كل من دول الاتحاد الأوروبي ودول خارج الاتحاد الأوروبي.

وأشهر حالة هي حالة الاندماج إلى أدنى حد.

مثال: بشكل عام ، إذا كان المعاش الذي يتقاضاه الشخص ، المحسوب على أساس الاشتراكات التي دفعها ، لا يصل إلى الحد الأدنى ، فإن الدولة تدمج ما هو مفقود للوصول إلى هذا الرقم. لا يأتي هذا المبلغ الإضافي من المساهمات التي دفعها الشخص ولكنه يقع في نطاق خدمات الرعاية الاجتماعية. لذلك نحن نواجه وضعًا هجينًا لأن التكامل الاقتصادي المتصور



Progetto "Orientarsi nella nebbia" Finanziato da Regione Lombardia

له طبيعة رفاهية ولكنه يفترض أن الموضوع قد دفع على الأقل جزءاً من المساهمة حتى يتمكن من الحصول عليها. في هذه المواقف المختلفة ، كانت هناك العديد من اللوائح التي اختلفت بمرور الوقت. فيما يتعلق بالاتحاد الأوروبي / المنطقة الاقتصادية الأوروبية ، هناك توجيه ساري المفعول منذ عام 1992 يحدد أن جميع مزايا الرعاية الاجتماعية يجب أن تقتصر على سكان الدولة التي تضمنها. لذلك ، لم يعد الحد الأدنى من التكامل قابلاً للتصدير داخل الاتحاد الأوروبي ، باستثناء حالة المعاشات التقاعدية التي كانت تُدفع بالفعل اعتباراً من يونيو 1992 ، والتي تحتفظ بالحق.

فيما يتعلق بإمكانية تصدير الحد الأدنى من عمليات الدمج خارج الاتحاد الأوروبي (مثل أمريكا الجنوبية) ، كانت هناك العديد من القوانين التي شددت الشروط لإدراك الحد الأدنى من التكامل خارج إيطاليا ، والتي تغيرت متطلباتها في ذلك الوقت ، مما أدى إلى تخريج مختلف الحقوق المكتسبة. اليوم ، بالنسبة لأولئك الذين تقاعدوا من إيطاليا في التاريخ الحالي ويقومون في دول خارج الاتحاد الأوروبي / المنطقة الاقتصادية الأوروبية ، فإن التشريع هو بحيث لا يحصل إلا أولئك الذين لديهم 10 سنوات على الأقل من المساهمات المدفوعة في إيطاليا على الحد الأدنى من الاندماج.

وبدلاً من ذلك ، فإن الرقم الرابع عشر هو رقم يتم دفعه بالإضافة إلى المعاش مع قسط يوليو. يتراوح المبلغ بين 330 و 650 يورو حسب اتساق مساهمة الشخص. نظراً لكونه مساهمة على أساس الدخل ، فإن الصرف يشمل التحقق من حالة دخل الفرد.

العلاجات الأسرية - العلاوات العائلية لأفراد الأسرة المقيمين في الخارج

هناك العديد من الصعوبات في الحصول على المخصصات العائلية عندما يكون أفراد الأسرة مقيمين في دول غير أوروبية. خاصة:

- تتطلب INPS شرط المعاملة بالمثل مع البلد الذي يوجد فيه أفراد الأسرة ؛
- من الصعب إثبات الغياب المحتمل للدخل في البلدان الأجنبية (والشهادة الذاتية غير مقبولة لمواطن غير إيطالي) لأنه في بعض البلدان لا تقدم مصلحة الضرائب أي شهادة إذا لم يكن لدى الشخص دخل خاضع للضريبة

اعتباراً من عام 2022 ، سيتم استبدال جميع المزايا الأسرية بشيك واحد ، والذي يبدو أنه مخصص للمقيمين في إيطاليا مع الأطفال المعالين ، وبالتالي من المفترض أن يكون الأطفال أيضاً مقيمين في إيطاليا. علينا أن ننتظر سن مرسوم التنفيذ المتعلق بالبدل الفردي والتعاميم التفسيرية ذات الصلة لفهم ما إذا كانت INPS ستطالب بشرط الإقامة في إيطاليا أيضاً للأطفال وليس فقط للعامل.

إذن ، تلخيصاً للخدمات المنقولة ، أي تلك التي يمكن تصديرها دون قيود ، فهي في الأساس مزايا الضمان الاجتماعي.

2. مزايا الضمان الاجتماعي الإيطالية الرئيسية

فيما يتعلق بمزايا الضمان الاجتماعي ، هناك بعض أنواع الامتيازات للعمال الذين هاجروا خلال حياتهم وبالتالي لديهم وظائف ضمان اجتماعي منتشرة في عدة بلدان.

لفهم كيفية عملهم ، دعونا نقدم ملخصاً موجزاً للغاية عن مزايا الضمان الاجتماعي الرئيسية في إيطاليا. أولاً ، تجدر الإشارة إلى أنه في إيطاليا ، تتم إدارة التأمين الإجباري للموظفين والعاملين لحسابهم الخاص بواسطة INPS. ينص هذا التأمين الإجباري على الدفع الإلزامي لسلسلة من المساهمات التي تغطي مخاطر:

- البطالة غير الطوعية (للموظفين)
- الإصابات / الأمراض بسبب العمل (تدار من قبل Inail)
- البطالة



Progetto "Orientarsi nella nebbia" Finanziato da Regione Lombardia

- كبار السن
- الوفاة / الناجين ، أي إمكانية ترك الحماية الاقتصادية للناجين.

تغطي خدمات Inail للحوادث أو الأمراض المهنية الناتجة عن العمل في إيطاليا:

- البديل اليومي المؤقت
- سداد المصاريف الطبية
- تعويض لمرة واحدة (للأضرار المتوسطة الخفيفة)
- الدخل الشهري للعامل (لمزيد من الأضرار الجسيمة)
- معاش الوراثة الشهري (للحوادث أو الأمراض المميتة)

أردنا في إيطاليا توفير حماية إضافية لحماية العمال الذين يصابون أو يمرضون لأسباب تتعلق بالعمل. لذلك تم فصل هذه الحماية عن خطاب المعاشات التقاعدية للتأمين العام الإلزامي ، بالإضافة إلى إدارتها من قبل مؤسسة منفصلة (Inail) بمزايا مختلفة تمامًا ، يتمتع العمال في هذه الحالات ، من حيث المبدأ ، بمزايا أكثر من الحماية العامة للمعاشات التقاعدية: تغطية Inail مستقلة عن انتظام الاشتراكات ومدة علاقة العمل.

فيما يتعلق بانتظام الاشتراكات ، يلتزم صاحب العمل بدفع اشتراكات Inail لجميع موظفيه ، ولكن إذا حدث أن صاحب العمل لا يدفعها بسبب عدم الامتثال ، فإن هذا لا يؤثر على حق العامل في الحصول على تعويض.

فيما يتعلق بمدة علاقة العمل ، فإن هذا لا يؤثر على التغطية لأن مدى المزايا لا يعتمد عليها. لقد اعتدنا في حساب المعاشات التقاعدية على حقيقة أنه كلما زاد عملي ، زادت مساهماتي المتركمة ، وبالتالي كلما زاد معاش التقاعد الذي أحضره إلى المنزل. هذا ليس هو الحال مع Inail. إذا بدأ الموضوع في العمل وتعرض للإصابة في اليوم الأول من العمل ، فلن يقتصر التعويض على حقيقة أنه عمل يوماً واحداً فقط. يتم تحديد مدى التعويض وفقاً لمؤشرات أخرى: مدى الضرر الذي لحق به ، والقيود التي سيواجهها الشخص في القيام بوظيفة كاملة ، وتوقعات دخله ، وبالتالي الحاجة إلى التغطية.

جميع الخدمات التي تقدمها إنال قابلة للتصدير بالكامل وليست ملزمة بحيازة الجنسية الإيطالية أو الإقامة أو أي شرط آخر. عندما نتحدث عن قابلية التصدير ، فإننا نتحدث بشكل أساسي عن المعاشات التي تنتج عن مرض مهني أو حادث في العمل يجعل الشخص معاقاً دائماً و / أو مع نوع معين من العواقب. كما أنه يؤثر على الأشخاص الذين ماتوا في مكان العمل والناجين الذين خلفهم وراءهم.

في سياق التأمين الإجباري العام (INPS) نجد مخاطر التقاعد الرئيسية الثلاثة: الإعاقة والشيخوخة والورثة.

مزايا العجز

هناك نوعان مختلفان من الفوائد حسب شدة المرض:

- بدل إعاقة

o إعاقة جزئية (67٪ على الأقل)

o متوافق جزئياً مع العمل

- معاش العجز

o العجز الكلي (100٪)

o تتعارض مع العمل

تعتمد هاتان المخصصتان على شرط المساهمة: 3 سنوات من الاشتراكات في آخر 5 سنوات.



Progetto "Orientarsi nella nebbia" Finanziato da Regione Lombardia

فوائد الشيخوخة

هناك العديد من القواعد وكذلك العديد من الاستثناءات لحساب المعاشات. يجب التمييز أولاً بين أولئك الذين لديهم مساهمات قبل عام 1996 وأولئك الذين ليس لديهم مساهمات. ويرجع هذا إلى أنه اعتباراً من 1.01.1996 ، دخل إصلاح نظام المعاشات التقاعدية حيز التنفيذ وخلق نقطة تحول.

لمن لديهم مساهمات قبل عام 1996:

• متطلبات معاش الشيخوخة هي:

67 0 عاماً (يخضع مطلب العمر هذا لمراجعة دورية في المستقبل)

20 0 سنة من المساهمات

• متطلبات التقاعد المبكر هي:

42 0 سنة و 10 أشهر من المساهمات (غير الطوعية) (يخضع مطلب المساهمة هذا للمراجعة الدورية في

المستقبل)

هناك العديد من الاستثناءات والتنازلات ولكن بشكل عام هذا هو المطلب.

لمن لم يكن لديه مساهمة قبل عام 1996:

• متطلبات معاش الشيخوخة هي:

67 0 عاماً (يخضع مطلب العمر هذا لمراجعة دورية في المستقبل)

20 0 سنة من المساهمات

ولكن فقط إذا وصل مبلغ المعاش إلى حد معين (690 يورو شهرياً لعام 2020).

إذا لم يصل الشخص إلى هذا الرقم ، فسيتعين عليه الانتظار حتى يبلغ 71 عاماً للتقاعد. عندما يبلغ من العمر 71 عاماً ، ستكون 5 سنوات من المساهمات كافية للتقاعد. وبالتالي:

أو 71 سنة *

0 أو 5 سنوات من الاشتراكات (فعلية)

• متطلبات التقاعد المبكر ، وهي وسيلة بديلة لمن عمل بشكل مستمر ، هي:

42 سنة و 10 أشهر من المساهمات غير الطوعية

(يخضع شرط المساهمة هذا للمراجعة الدورية في المستقبل)

معاش الوراثة

كما تتعلق بأفراد أسرة المهاجر المتوفى الذين عملوا في إيطاليا. قد يكون الأقارب في إيطاليا أو في بلد المنشأ.

متطلبات الناجي:

• الزوج (الزواج المسجل في إيطاليا ، ويمكن أيضاً تسجيله بأثر رجعي. صالح لزوج واحد فقط ، ولا يتم

الاعتراف بتعدد الأزواج)

• الزوج المنفصل (يعتبر مثل الزوج المتزوج ، ما لم يكن هناك انفصال بسبب خطأ)

• الزوج المطلق الذي يتلقى بدل النفقة المعترف به بموجب الحكم (حتى لو لم يتم دفع البديل - الشيء المهم هو أن

سند النفقة الاقتصادي باق). إذا كنت في موقف يحتمل أن يكون فيه زوجان مؤهلان ، أي الزوج المطلق والزوج

الجديد ، فسيتم تقسيم مبلغ المعاش التقاعدي بين الزوج الأخير والزوج السابق الذي له الحق في النفقة.

• شريك من نفس الجنس متحدين مدنياً (مع شراكة مسجلة أيضاً في إيطاليا)

• الأطفال القصر



Progetto "Orientarsi nella nebbia" Finanziato da Regione Lombardia

- يجب ألا يكون الأطفال الطلاب (أقل من 26 عامًا) إذا كانوا طلابًا جامعيين خارج المدرسة
- الأطفال المعوقون (إعاقة بنسبة 100٪)
- يعتمد الأحفاد على الأجداد (في الحالات التي يدعم فيها الأجداد الأحفاد)
- في حالات نادرة: الآباء أو الأخوة / الأخوات

إذا ترك المتوفى زوجته وأولاده يحسب معاش الباقيين على قيد الحياة وينسب نصيب للزوجة ونصيب إضافية لكل طفل. حقوق الناجي (الناجين) غير ملزمة بحياسة الجنسية الإيطالية أو الإقامة. وهي ميزة مستقلة عن التركة ، أي أنه إذا ترك المتوفى بعض الديون وتنازل الباقي على قيد الحياة عن الميراث ، فسيظل المعاش مستحقًا.

متطلبات المساهمة للمتوفى:

- لديك معاش بالفعل (بسبب الشيخوخة أو الشيخوخة أو الإعاقة)
- أو إذا لم يكن قد تقاعد بالفعل
- لديك 15 سنة من المساهمات أو
- لديك 5 سنوات من المساهمات منها 3 في آخر 5

في حالة عدم وجود متطلبات توفير المعاش ، سيتم تقييم الوضع الاقتصادي للورثة وفي بعض الحالات قد يتم منح علاوة صغيرة لمرة واحدة. هذا عادة رقم متواضع جدا.

3. اتفاقيات الضمان الاجتماعي الدولية

مناقشة الاتفاقيات الدولية تنسجم مع الإطار الموصوف حتى الآن. بعض العناصر الأساسية:

- الفوائد المتأتبة من المساهمات قابلة للتصدير دائمًا.
- من ناحية أخرى ، لا يمكن "تصدير" المساهمات ، أي أن المساهمات المستحقة في إيطاليا تظل في إيطاليا.
- ومع ذلك ، هناك إمكانية لاستخدام المساهمات بطريقة افتراضية ، "تجاوز" بين العديد من البلدان ، وذلك بفضل اتفاقيات الضمان الاجتماعي الدولية.

يمكن أن تكون الاتفاقيات:

- ثنائية: بين دولتين.
- متعدد الأطراف: بين مجموعة من البلدان

تضمن اتفاقيات الضمان الاجتماعي لمن قاموا بجزء من نشاط العمل في دولة أجنبية ، بحيث لا تتسبب الهجرة في فقدان هؤلاء العمال لحقوقهم في الضمان الاجتماعي ، أي معاشاتهم التقاعدية. تعمل كل اتفاقية بشكل مستقل عن الاتفاقيات الأخرى وتحدد المتطلبات الواجب مراعاتها والخدمات التي يتعين تقديمها بين الدول المتعاقدة.

هناك اتفاقية واحدة متعددة الأطراف تغطي جميع دول الاتحاد الأوروبي وجميع العمال الذين انتقلوا بين هذه البلدان خلال حياتهم المهنية. لا يشير فقط إلى مواطني الاتحاد الأوروبي ، ولكن إلى العمال الذين ينتقلون بين دول الاتحاد الأوروبي. لا تعتمد على الجنسية أو الإقامة.

علاوة على ذلك ، وضعت إيطاليا في الماضي اتفاقيات ثنائية مع البلدان التي كانت الهجرة الإيطالية إليها أكبر عدد من المهاجرين. كما تم النص على بعض الاتفاقيات الثنائية لاحقًا مع البلدان الأصلية للمهاجرين في إيطاليا ، لكن معظم هذه المفاوضات لا تزال في أعالي البحار.



Progetto "Orientarsi nella nebbia" Finanziato da Regione Lombardia

اتفاقية الجماعة الأوروبية (متعددة الأطراف): تغطي جميع البلدان المنتمية إلى الجماعة الأوروبية وكذلك بعض البلدان المنتمية إلى المنطقة الاقتصادية الأوروبية (EEA): أيسلندا وليشتنشتاين والنرويج والمملكة المتحدة وسويسرا.

الدول التي لديها اتفاقيات مع إيطاليا (اتفاقيات ثنائية)

أستراليا والأرجنتين والبرازيل والمكسيك والإكوادور وإسرائيل وجزر القنال وجزيرة مان وإمارة موناكو وسان مارينو والفاتيكان والرأس الأخضر والبوسنة والهرسك وكوسوفو ومقدونيا الشمالية والجبل الأسود وصربيا وتونس وتركيا وكندا وكيبك ، الولايات المتحدة الأمريكية ، أوروغواي ، فنزويلا.

يمكن تنشيط هذه الاتفاقيات واحداً تلو الآخر ، مع بعض الاستثناءات. على سبيل المثال: إذا كان الشخص قد عمل في إيطاليا والأرجنتين والبرازيل ، فيجب عليه اختيار الدولة (البرازيل أو الأرجنتين) لتفعيل اتفاقية تجميع المساهمات. لا يمكنه تفعيل الاتفاقية مع كل من البرازيل والأرجنتين.

إجمالي المساهمة الدولية

تعمل اتفاقيات المعاشات التقاعدية على أساس آلية تجميع الاشتراكات الدولية المنصوص عليها في الاتفاقيات المختلفة. وينص على أن المساهمة الأجنبية ، لتحقيق المتطلبات المطلوبة للحصول على معاش تقاعدي في إيطاليا ، سيتم احتسابها ، كما لو كانت مساهمات مدفوعة في إيطاليا. وبالمثل ، تحدد مؤسسة الضمان الاجتماعي للدولة الأجنبية المتعاقد معها الحق في المزايا التي تدفعها ، مع مراعاة المساهمة "تقريباً" المعتمدة في إيطاليا. ثم تدفع كل ولاية معاشها التقاعدي. سيتم احتساب مبلغ المعاش التقاعدي لكل ولاية بالتناسب مع المساهمات المقيدة في صندوق المعاشات التقاعدية الخاص بها. هذا النظام يسمى "التناسب".

الحق في أنصبة التقاعد المختلفة مستقل عن الجنسية والإقامة لأنه يأتي من الوظيفة ، أي من التأمين الإجباري.

مثال:

سالفادور: إيطالي من مواليد 1957 وعمل 18 عاماً في ميلانو ثم سنتان في شتوتغارت.

إيطاليا:

67 عاماً في حصة المعاش الإيطالي (تناسبي) في عام 2024
20 عاماً من المساهمات

ألمانيا:

65 عاماً و 11 شهراً من العمر وفقاً لمعدل المعاش الألماني (تناسبي) في عام 2023
5 سنوات من المساهمات

مثال:

فرجينيا: أرجنتيني مواليد 1957 وعمل 14 سنة في بوينس آيريس ثم 18 سنة في ميلانو.

إيطاليا:

67 عاماً في حصة المعاش الإيطالي (تناسبي) في عام 2024
20 عاماً من المساهمات

الأرجنتين:



Progetto "Orientarsi nella nebbia" Finanziato da Regione Lombardia

65 سنة من العمر 30 عاماً من المساهمات
نصيب الأرحنين من المعاش التقاعدي (تناسبي) عام 2022

الدول غير المنتسبة

إيناس: بيروفية من مواليد 1957 ، عملت 14 عاماً في ليما ثم 18 عاماً في ميلانو

إيطاليا:

67 عاماً - لا يوجد معاش تقاعدي إيطالي ، إذا لم يصل إلى 20 عاماً من الاشتراكات
20 عاماً من المساهمات

بيرو:

65 سنة من العمر بدون معاش بيرو في عام 2022
الحد الأدنى من المساهمات

من الممكن أيضاً استرداد المساهمات من العمالة الأجنبية في البلدان غير التابعة لـ INPS. إنها عملية مكلفة ولكن قد يكون من المفيد الوصول إلى التقاعد. إنه إجراء يتم تنفيذه للنظر فيه (أي أن الموضوع يدفع مساهمات إلى INPS) ؛ من الضروري إنتاج وثائق رسمية ومترجمة ومعتمدة.

4. ميزات خاصة لمواطني البلدان غير المصنفة

معاش التقاعد للمهاجرين من الدول غير المنتسبة الذين عادوا بشكل دائم إلى الوطن (المادة 18 من القانون 2002/189) - يشير مصطلح الإعادة إلى الوطن إلى العامل من خارج الاتحاد الأوروبي الذي يغادر إيطاليا بشكل دائم ولم يعد مستعداً لاستئناف الإقامة. لذلك سيتعين عليه شطب نفسه من سجل السكان المقيمين للمغتربين. يمكن أن يتم هذا الإلغاء قبل العودة إلى الوطن أو بعد ذلك من بلدك عن طريق البريد الإلكتروني. هناك قناة إضافية لتقاعد الشيخوخة للمواطنين من خارج الاتحاد الأوروبي من البلدان التي ليس لديها اتفاقية معاشات تقاعدية مع إيطاليا والتي لا تمتلك مساهمات قبل عام 1996. إنها قناة مخصصة فقط للمواطنين من خارج الاتحاد الأوروبي الذين يعودون إلى بلدهم الأصلي بشكل دائم. يجب أن يصل الموضوع إلى السن اللازم للحصول على معاش الشيخوخة (حالياً 67 عاماً) ويجب ألا يكون لديه أي مساهمات مدفوعة في إيطاليا قبل عام 1996. المعاش الذي سيحصل عليه من إيطاليا ، بمجرد عودته إلى بلده الأصلي والمستحقة هناك سن ، سوف تعتمد على سنوات الاشتراكات المدفوعة. لا يمكن بأي حال من الأحوال استرداد قيمة المساهمات الإيطالية.

هذا التشريع:

- يشجع على العودة إلى الوطن.
- يقوم على حساب مساهمات بحتة ، وبالتالي يتناسب بشكل صارم مع المساهمات المدفوعة (لا يوجد تكامل بالحد الأدنى ، لا زيادات ، لا 14ma) ؛
- غير صالح للمواطنين الإيطاليين أو مواطني الاتحاد الأوروبي أو مواطني الدول التي لديها اتفاقية مع إيطاليا ؛
- إلغاء الإقامة الإيطالية للمغتربين ضروري (العملية التي يجب أن يقوم بها العامل في مكتب التسجيل الإيطالي قبل المغادرة ، أو حتى عن بعد عبر البريد الإلكتروني ، في غضون وقت قصير بعد عودته إلى بلد المنشأ) ؛
- غير متوافق مع إعانة البطالة ،
- لا يتوافق مع حقيقة الحصول على جنسية الاتحاد الأوروبي أو الدول التي تم التوقيع عليها ،
- تفترض إعادة نهائية إلى الوطن ؛ إذا استأنفت إقامتك في إيطاليا ، فسيتم إلغاؤها من الأصل.



Progetto "Orientarsi nella nebbia" Finanziato da Regione Lombardia

المعاش التقاعدي للناجين من المهاجرين الذين تم بالفعل إعادتهم بشكل دائم إلى بلدهم الأصلي (ناج)

- المتطلبات التي يجب أن يستوفيه المتوفى هي:
- لديك معاش بالفعل ؛
- أو بلغ سن التقاعد بأي حال من الأحوال.

البديل المذكور أعلاه غير مسموح به لمعاشات الوراثة العادية (التي تضمن ، في وجود شرط مساهمة معين ، معاش الوراثة حتى لو كان المتوفى لا يزال صغيراً).
في بعض الحالات ، إذا لم يكن المتوفى قد بلغ سن التقاعد ، فقد يحق للوراثة الحصول على بدل متواضع لمرة واحدة.

5. عند العمل في إيطاليا: المستندات والاحتياجات

الرقم الضريبي (IL CODICE FISCALE)

هناك بعض التحذيرات والاحتياجات التي يجب اتخاذها أثناء العمل في إيطاليا لتسهيل استخدام حقوق التقاعد أيضاً في وقت لاحق. واحد من هؤلاء هو الاهتمام بالرقم الضريبي.

الرقم الضريبي هو وثيقة لا غنى عنها في إيطاليا. تتوافق الأحرف الثلاثة الأولى من الرقم الضريبي مع اللقب ، والأرقام الثلاثة التي تلي الاسم ، ويشير الرقمان التاليان إلى سنة الميلاد والحرف التالي للشهر ، ويحتوي الرقمان التاليان على كل من يوم الميلاد والجنس ، ثم في حالة المولودين في إيطاليا ، يتم إدخال رمز المساحة الخاص بالبلدية الإيطالية ، وفي حالة المولودين في الخارج ، يوجد رمز المساحة للدولة الأجنبية ، والذي يبدأ دائماً بالحرف Z ؛ الرقم الأخير هو رمز التحكم.

مطلوب رمز الضريبة لدفع الاشتراكات ولطلب أي مزايا معاشات تقاعدية.
عند طلب أي نوع من المعاشات التقاعدية ، من الضروري الإشارة إلى كل من الرمز الضريبي للشخص وكذلك للزوج / الزوجة. إذا كنت تطلب نوعاً من الإعانة يشمل أقارباً آخرين (مثل الأطفال الذين يحصلون على معاش أرامل وأيتام) ، فيجب عليك أيضاً الإشارة إلى قانون الضرائب لأفراد الأسرة الآخرين المعنيين. هذا بغض النظر عن مكان وجود هؤلاء الأشخاص وما إذا كانوا قد ذهبوا إلى إيطاليا أم لا.
إذا لم يسبق للزوج / الزوجة أو الأقارب الذين يحق لهم الحصول على المزايا أن يذهبوا إلى إيطاليا أبداً ، فسيتم عليهم الذهاب إلى القنصلية الإيطالية في بلدهم الأصلي ، وطلب رمز الضرائب الإيطالي من Agenzia delle Entrate من خلال القنصلية ، وبهذه الطريقة سيكونون قادرين على ذلك للتقدم بطلب للحصول على معاش تقاعدي.

يجب إصدار قانون الضرائب رسمياً من قبل وكالة الإيرادات الإيطالية. رمز الضرائب المحسوب من تلقاء نفسه غير صالح. إذا لم يتم إصدار الرقم الضريبي مسبقاً من قبل وكالة الإيرادات ، ترفض INPS أي طلب للحصول على مزايا.

لذا فإن تلخيص الرقم الضريبي هو:

- ضروري للتقدم بطلب للحصول على جميع مزايا الضمان الاجتماعي الإيطالية (مقدم الطلب ، والزوجة وأي أفراد آخرين من الأسرة ذوي الصلة) ؛
- يمكن الحصول عليها أيضاً من الخارج (من خلال القنصليات الإيطالية) ؛
- يمكن الحصول عليها حتى بالنسبة لأولئك الذين لم يسبق لهم زيارة إيطاليا ؛
- صالح فقط للإصدار الصادر عن وكالة الإيرادات (بدون حساب مستقل).

علاوة على ذلك ، يجب أن يكون رمز الضريبة:

- صحيح: يجب أن تتطابق البيانات مع تلك الموجودة في وثيقة الهوية.



Progetto "Orientarsi nella nebbia" Finanziato da Regione Lombardia

- فريد: يجب ألا يكون لدى الشخص رمزان مختلفان للضرائب ، حتى لو تم تعيينهما في أوقات مختلفة من الحياة
- فريد: قد تكون هناك حالات من homocody ، أي شخصين قاما بتعيين نفس الرمز عن طريق الخطأ.

لذلك يجب إيلاء اهتمام خاص لما يلي:

- مكان الميلاد: يجب أن يكون هذا الاسم هو المكان الذي كان عند ميلاد الشخص. إذا غيرت البلدية اسمها أو تم إلغاؤها ، فيجب كتابة الاسم الموجود وقت ميلاد الشخص في الرقم الضريبي. مثال: وُلد العديد من المواطنين الأوكرانيين حاليًا عندما كان الاتحاد السوفياتي لا يزال موجودًا ، وفي هذه الحالة يجب الإشارة إلى الاتحاد السوفياتي على أنه مكان الميلاد. ومع ذلك ، غالبًا ما يشير مكتب الضرائب إلى أوكرانيا على أنها مكان الميلاد. في هذه الحالة ، حتى إذا كان الحساب غير صحيح ، يسود قانون الضرائب الصادر عن وكالة الإيرادات. في بعض الحالات يكون من المفيد طلب التغيير ، خاصة إذا كانت البيانات لا تتطابق مع تلك الموجودة في جواز السفر. من المفيد القيام بذلك أثناء وجودك في إيطاليا ، خاصة لأغراض التقدم للحصول على معاش تقاعدي حتى تتمكن لاحقًا من تجنب المشاكل بسبب قانون الضرائب غير الصحيح.
- الألقاب المكتسبة: على سبيل المثال عندما تتزوج المرأة أو تطلق اسم العائلة في بعض البلدان الأجنبية ؛ إذا تغير اللقب في جواز السفر ، فمن الجيد تصحيح القانون المالي وفقًا لذلك. بعد ذلك ، يجب الإبلاغ عن الكود الصحيح إلى INPS ، لتجنب أن يكون لدى نفس الشخص مساهمات موزعة على موقعين كما لو كانوا أشخاصًا مختلفين.
- التهجئة / التحويل الصوتي: على سبيل المثال ، قد تكون الطرق المختلفة لترجمة الأحرف السيريلية ، التي تم الإبلاغ عنها في مستندات مختلفة ، من أصل الإصدار (غير الصحيح) من أكواد ضريبية مختلفة لنفس الشخص ؛ نفس ما ورد أعلاه.
- homocody: يحدث عندما يتم تعيين نفس الرقم الضريبي لشخصين لهما عموميات متشابهة (متكرر ، على سبيل المثال ، بين المواطنين المغاربة ، بسبب الأسماء المتكررة و حقيقة أنه بسبب أوجه القصور في السجل المحلي ، تم تسجيل العديد من المواليد بشكل وهمي في يناير الأول) ؛ إذا حدث هذا ، فغالبًا ما يكون الأشخاص أنفسهم هم الذين يلاحظون ذلك لأنهم يُنسبون إليهم مساهمات عن عمل لم يقوموا به ، أو العكس بالعكس تُضاف مساهماتهم إلى منصب شخص آخر. في هذه الحالة ، يجب تقديم تقرير إلى وكالة الإيرادات وسيحصل أحدهما على رمز ضريبي محسوب خصيصًا باستخدام خوارزمية مختلفة. سيتم بعد ذلك إبلاغ المعهد الوطني للتأمينات الاجتماعية بالتغيير لتسوية أوضاع المساهمة ذات الصلة.

الوثائق ذات الصلة

من المهم الاحتفاظ بالوثائق المتعلقة بعلاقات العمل:

- عمل CU المستخدم: لا يثبت دفع المساهمة ولكن يمكن أن يكون مفيدًا للشيكات.
- قسائم الدفع: قد تكون مفيدة للشيكات أو لمعالجة الإغفالات ؛
- مدفوعات المساهمات من العمل الحر وعوائد ضريبة الدخل ذات الصلة.
- النشرات ربع السنوية لمساهمات COLF: تحقق دائمًا من صحة: تفاصيل العامل ، عدد الساعات ، الأسابيع المدفوعة ، إنهاء الخدمة.

هام: نشرات COLF الأصلية أصلية لدفع الاشتراكات ويمكن أن تكون مفيدة جدًا لتصحيح التسجيلات غير الصحيحة / غير المكتملة ، خاصة في حالة العمال المنزليين ، خاصة في الماضي.

من المهم دائمًا الاحتفاظ بالوثائق ذات الصلة على الأقل حتى يتم التحقق من التسجيل الصحيح في بيان حساب INPS. اشتراكات الموظفين المحددة في 10 سنوات ؛ لذلك يُنصح بالتحقق من كشف حساب INPS عدة مرات خلال حياتك المهنية (مباشرة على موقع INPS مع SPID أو بمساعدة رعاية) للتحقق من أن جميع المساهمات قد تم تسجيلها بشكل صحيح.



Progetto "Orientarsi nella nebbia" Finanziato da Regione Lombardia

حتى بعد 10 سنوات ، إذا لاحظت إغفالاً ، يمكن أن تساعد المواد الورقية ، ولكن في هذه الحالة إذا لم يدفع صاحب العمل المساهمات فعلياً ، فإن البديل الوحيد المتبقي هو الدفع المرهق (أيضاً لهذا الغرض تحتاج دائماً إلى دعم ورقي كدليل) أي يمكن للعامل أن يسترد الاشتراكات ويغطي الفترة الضائعة على نفقته الخاصة.

6. الاستعداد للعودة

- عندما يقرر العامل إنهاء حياته المهنية في إيطاليا والعودة إلى بلده ، فمن المهم:
 - تحقق من موقف المساهمة الإيطالية.
 - البحث عن / دمج أي مساهمات غير مسجلة بشكل صحيح؛
 - تحقق من احتمالات التقاعد.
 - تقييم أي تكامل مرهق لمساهمات INPS (إذا كان الأمر يستحق ذلك) من خلال:
 - o استرداد العمل الأجنبي في الدول غير المنتسبة
 - o المدفوعات الطوعية
 - التحقق من توافق الوثائق الأجنبية والإيطالية.
 - تحقق من تناسق البيانات الشخصية والرمز الضريبي (أحياناً يكون لدى الأشخاص رمزان للضرائب لأنهم طلقوا وغيروا اسمهم أو لأسباب أخرى ؛ من الأفضل إجراء كل هذه الترتيبات أثناء تواجدك في إيطاليا ، فهم أكثر تعقيداً من خارج البلاد)؛
 - التحقق من قانون الضرائب على وثائق المساهمة.
 - تحديث تغييرات الإقامة في السجل. على وجه الخصوص ، إخطار السجل بالتحويل إلى الخارج (إنها خطوة مهمة للغاية لتجنب الإلغاء من السجل بسبب عدم التوفر وبالتالي مشاكل خطيرة لطلب معاش تقاعدي عندما يكون الأجنبي في المنزل).

7. كسب معاشات التقاعد الإيطالية عن طريق العيش في الخارج

- **نقل مواطن إيطالي إلى الخارج**
 - إذا انتقل مواطن إيطالي إلى الخارج لمدة تزيد عن عام واحد ، فإنه ملزم بالإعلان عن النقل والتسجيل في AIRE (سجل الإيطاليين المقيمين بالخارج):
 - o يجب أن تفعل ذلك مع البلدية قبل مغادرة الخارج ؛
 - أو في القنصلية في غضون 90 يوماً من الوصول.
 - بعد عام واحد يمكن للبلدية أن تقوم بإلغاء الإقامة لعدم توفرها.

نقل مواطن أجنبي إلى الخارج

- إذا قام مواطن أجنبي بنقل إقامته إلى الخارج ، فإنه ملزم بإعلان النقل إلى البلدية:
 - س قبل السفر إلى الخارج.
 - أو في غضون 90 يوماً من الوصول عن طريق البريد أو البريد الإلكتروني باستخدام النموذج المناسب ، فإن PEC أو SPID غير مطلوبين.
 - بعد عام واحد يمكن للبلدية إلغاء الإقامة لعدم توفرها.
 - يتم تفعيل الإلغاء بسبب عدم التوفر حتى إذا لم يجدد الأجنبي إعلان الإقامة المعتادة عند انتهاء صلاحية تصريح الإقامة.
 - انتبه: الإلغاء لعدم التوفر لا يسمح بتصفية المعاش مع مقتضيات خاصة للمهاجر العائد.

طلب المعاش والإعادة إلى الوطن

- يمكنك التقدم بطلب للحصول على معاش تقاعدي أثناء إقامتك في إيطاليا أو من الخارج.
- بالنسبة لأولئك الذين يقررون أنهم سيعودون إلى بلدهم عند التقاعد ، فهناك بديلان:



Progetto "Orientarsi nella nebbia" Finanziato da Regione Lombardia

- التقدّم بطلب للحصول على معاش تقاعدي والعودة إلى البلاد مع المعاش المخصص بالفعل وطلب تأجيل الدفع فقط.
- العودة إلى بلدك ومن بلدك للتقدم بطلب للحصول على معاش تقاعدي (ينصح به بشكل عام).
- في حالة أو أخرى ، سيتغير مكتب INPS وسيكون مسؤولاً (إلى الأبد) عن معاشهم التقاعدي.

كيف يعمل اختصاص Inps:

- يتم دفع معاش INPS من قبل المكتب المختص وفقاً لبلدية إقامة صاحب المعاش وقت تقديم الطلب.
- إذا كان المتقاعد يقيم في الخارج وقت تقديم الطلب ، يتم دفع المعاش من قبل "قطب" أنشأه المعهد الوطني للتقاعد بشكل تقليدي لكل ولاية ، والمختص في الاتفاقية المحددة. مثال: تونس هي مسؤولية المعهد الوطني للإحصاء في باليرمو . رومانيا INPS of Terni ، إلخ ؛
- المكتب المسؤول عن التعامل مع طلبات المقيمين في البلدان غير المنتسبة هو INPS of Perugia (مكتب INPS في بيروجيا متخصص في المشاكل المتعلقة بالمعاشات التقاعدية للمقيمين في الخارج - لهذا السبب يُنصح عمومًا بتقديم الطلب بمجرد عودتهم ، من أجل الحصول على معاش تقاعدي في INPS في بيروجيا) ؛
- وبمجرد تصفيته يظل المعاش مسؤولاً عن نفس المكان إلى الأبد بغض النظر عن سفر صاحب المعاش.

دفع المعاشات

- شهرياً إذا كان السعر يزيد عن 70 يورو
- كل ستة أشهر إذا كان أعلى من 5 يورو وأقل من 70 يورو
- سنوي إذا كان أقل من 5 يورو
- 13 قسطاً شهرياً (13 قسطاً في ديسمبر)
- الدفعة المقدمة (أول يوم قابل للتمويل من الشهر)
- إذا توقف الحق خلال الشهر (مثل الوفاة) ، فلن يتم إرجاع الفائض
- أصحاب المعاشات المتعددة يتلقون دفعة واحدة
- يُدفع معاش الوراثة المتعدّد المالك بالكامل للمالك الأول ، ما لم يُطلب دفعة منفصلة.

يوجد حالياً ما يقرب من 400000 متقاعد في أكثر من 130 دولة.

يمكن للمقيم في الخارج طلب الدفع:

- في بلد الإقامة (على الحساب الجاري أو عند الكاونتر)
- في بلد أجنبي آخر (على الحساب الجاري)
- في إيطاليا (على الحساب الجاري أو على الكاونتر عن طريق مندوب)
- وسيط المقاول: بنك CITI
- دفعات مجانية

طرق الدفع في الخارج

ليس من الضروري أن يكون لديك حساب جاري. يمكن دفع المعاش:

- نقدًا عند شبكة مصرفية أو وكالة تحويل أموال أنشأتها Itaù (INPS / CITI ، Western Union ...)
- يجب على المتقاعد إجراء السحب ، ولا يُسمح بأي تفويض.
- الائتمان على بنك التعمير الصيني باسم صاحب المعاش أو على الأقل بشكل مشترك (باليورو أو العملة المحلية).

شهادة وجود الحياة (CEV)



Progetto "Orientarsi nella nebbia" Finanziato da Regione Lombardia

هناك سلسلة من الالتزامات التي يجب على المتقاعدين في الخارج الوفاء بها والتي يجب ألا يقوم بها المتقاعدون في إيطاليا لأنه في إيطاليا يرتبط INPS بمكتب التسجيل ، مع وكالة الإيرادات ، وبالتالي يمكنهم الوصول إلى سلسلة من البيانات.

- يطلب بنك مفاول الدفع (CITI) نيابة عن INPS مرة واحدة سنويًا إثبات وجوده من خلال نموذج محدد يجب اعتماده من قبل السلطات المحلية ؛
- مطلوب من جميع أصحاب المعاشات المقيمين بالخارج.
- إذا لم يستجب صاحب المعاش خلال المهلة ، يوقف المعاش.

نموذج الدخل (RED) فقط للمتقاعدين في الخارج

- أولئك الذين يتمتعون بمزايا متعلقة بالدخل مطالبون بالإعلان عن دخلهم ودخل أزواجهم إلى INPS مرة واحدة في السنة
- يمكن أن تكون هذه زيادة في المبلغ (على سبيل المثال ، الاندماج في الحد الأدنى في دول خارج الاتحاد الأوروبي) أو المزايا التي تخضع لعقوبات في حالة وجود دخل مرتفع (ناجون ، إعاقة) ؛
- إذا لم يستجب صاحب المعاش خلال الموعد النهائي ، يتم تطبيق الحد الأقصى من التخفيضات الممكنة.

الشهادة الضريبية (CU)

- أولئك الذين يتمتعون بمعاش إيطالي وقيمون في الخارج يخضعون للضرائب في أحد البلدين أو كلاهما ، وفقًا للمعايير المنصوص عليها في المعاهدة المحددة بين إيطاليا وبلد الإقامة ؛
- تقع على عاتق صاحب المعاش مسؤولية اتخاذ الإجراءات اللازمة لدفع الضرائب في المكان وبالقدر المستحق.

مساعدة الرعاية في الخارج - ماذا يفعلون

يمكن للرعاية في الخارج مساعدة العاملين في إدارة الوثائق المتعلقة بمختلف المؤسسات الإيطالية:

• INPS

- o التحقق / ترتيب المساهمات
- o طلب cev للحصول على معاش تقاعدي
- o إدارة المساعدة / المعاشات التقاعدية (تحويل CEV و RED ، طلب CU ، انقطاع الدفع ...)

• مؤسسات الضمان الاجتماعي المحلية

o معاشات التقاعد / المزايا المحلية

• الضرائب

o الإعفاء من ضريبة التقاعد

• البلديات الإيطالية

o فحوصات / شهادات التسجيل

• القنصلية

o الوجود في الحياة

o سجل AIRE

o الجنسية

o تصديقات / شهادات



Progetto "Orientarsi nella nebbia" Finanziato da Regione Lombardia

- الهجرة
- 0 التأشيرات
- 0 لم الشمل